周囲の山は杉や檜などの常

展示・収蔵品より

県立博物館

(秋田市)

のなるとう

るいときるなき

山浦陶らり了里浦萄

れた江戸後期の紀行家・菅江 頃を迎える。 具澄(1754~ (現在の愛知県東部)で生ま 晩秋のみぎり、本県を含む 間もなく紅葉の見 本稿では、 1829年) 三河

のこと。現在の暦でいえば、 化二(1805)年九月九日 真澄が当地を訪れたのは、文 ツ井町)の様子を描いたもの 10月末ごろとなる。 図1は田代潟(現能代市)

る図絵を紹介する。

が、各地で描いた紅葉に関す

る潟の底にまで錦を敷くかの た。そしてそれは、 周りは落葉樹が多く、 ように見えた くすかのように紅葉してい 緑樹が多くあるが、 「みかべのよろい」より意訳 深さのあ 田代潟の 色を尽

のことであろう。さらに真澄い。「山粧う」とはまさにこ

入り交じったさまは実に趣深 色とりどりで、濃いも薄いも

が「潟の底まで錦を敷くかの

るように、 る紅葉は、 澄がその美しさを賞賛してい 紀行文(日記)の中で、 、赤、黄、茶など、

るのが分かる。

落葉樹の種類について真澄

と紅葉の色が映し出されてい 見ると、潟の水面にうっすら は潟もその色に染めた。よく ように」と記した通り、 企画展「かく、えがく。一菅江真澄遺墨資料展

## 秋鮮や

澄は図絵説明文中に次のよう で、図絵右下、小さいものが「ヤマブドウ」 日。これも現在の暦でいえば 寛政六(1794)年十月二 目生していたのであろう。真 辺。真澄が当地を訪れたのは にヤマブドウとサナヅラを見 に記している。 所は現在の青森県東通村周 つけたさまを描いている。場 以月末ごろとなる。図絵左上 「サナヅラ」である。 図2は、紅葉した木々の中 小さいものが

らは「うまい」といって採っ う、大ぶどうなどという。 るいはさなづらも味は大ぶど て食べる。また小ぶどう、 うと同じである は特別良く、 「奥の冬ごもり」より意訳 このあたりの人 あるいは黒ぶど

どの「堅木」を指したものだ 意で、ナラ、クリ、クヌギな なに記す。「金樹」は「金木」の 文に記す。「金樹」は は、「里の者は「金樹の紅葉」 図絵説明

である。 や黄に見事に色づいた木々の みじ山」として知られる場所 浅尾山の紅葉が盛りだと聞 年九月末ごろ、真澄は中野(現 である。本図の前頁には、赤 し当てた、

って食べていたこれらのブド 土地の人が「うまい」と言 おそらくは真澄も味わ

澄の記録を「記す」

2

」は11月16日まで。

菅江真澄遺墨資料展

いった手法や、「自然」「動植とほ)ぐ/呪(まじな)ろ」と

真登は田耶といこでも、色 うより、 描いている。実の色も同様で、 き、見に行く。現在「中野も 青森県黒石市)の山里にある の。カエデの葉に赤や黄色の き分けている。観察に基づい 色の濃い部分と薄い部分を描 真澄は細部までよく観察して は、赤や薄い橙、黄色に色づ実を覆い隠すほど大きな葉 創料を塗って、 た写実的な描きぶりである。 **灰色や茶色に変色している。** き、既に枯れかかった箇所は ったのではないだろうか。 図3は、 口に「紅葉」といっても、 寛政十 (1798) 「拓本」を採ったも 真澄が描いたとい いわゆる「葉拓 そのまま紙に

で岩手県一関市博物館館長のら、宮城学院女子大名誉教授ら、宮城学院女子大名誉教授 の場合は翌平日)。観覧無料。9時半~午後4時半(11月以 て紹介する。開館時間は午前物」といった掲載内容に準じ 様子が描かれ、紀行文中には 月16日は午後2時から、本欄み)。10月26日と最終日の11 菊池勇夫さんを講師に講演会 873 • 4121 執筆の角崎学芸主事による展 不解説会(申し込み不要) 県立博物館2018 (定員80人、要申し込

次のように記されている。

落ちる水は滝となり、はらは、木々など、高い木も低い木も らと散る葉を夕日が照らす。 いところや、岩場、 稿が架かっている。 中野村に着いた。川が流れ 岸辺の高 坂の上の

何とも風情がある 「桜がり紅葉がり」より意訳

葉拓を採ったカエデは、真

でくっきりと写し採れてい ているので、ぜひ精緻に描か本稿で紹介した図絵も展示し 部分までも再現しようと試み 澄が当地で拾ったものだろ れた真澄の図絵を、実際にそ 資料展―」を開催している。 く、えがく。 たことが分かる。 葉拓とはいえ、真澄が細かい 端だけが赤く染まっている。 現在、当館では企画展「か また黄色の葉は、 一番大きな葉は、 —菅江真澄遺墨 その先 葉脈ま

田代の湖



江真澄遊覧記」の1冊) より

の目で見ていただければと思

桜がり紅葉がり」(国重要文化財「菅



江真澄遊覧記」の1冊) 「みかべのよろい」(国重要文化財「菅 より

(県立博物館学芸主事・

崎大



左李三三良

小蒲油

「奥の冬ごもり」 (県指定文 化財「菅江真澄著作」の1冊) より

大館市立栗盛記念図書館蔵